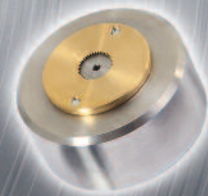


Werkzeuge und Hilfsmittel

Tools and Aids





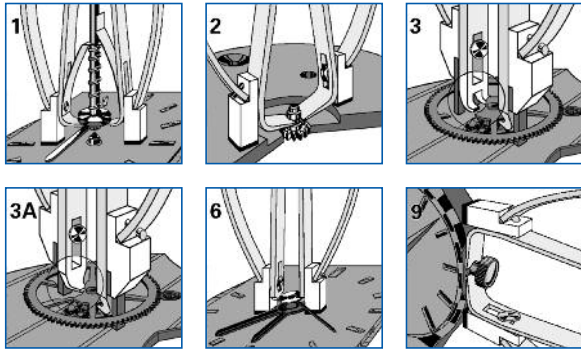
„Presto“-Werkzeuge

Spezialwerkzeuge zum Abheben von Zeigern, Viertelrohren und Zwischenrädern. Mit Farbmarkierungen am Griff.



“Presto”-Tools

Special tools for lifting hands, cannon pinions and third wheels. With colour markings on the handle.



Form Form	Ausführung Execution	Länge Length	Gewicht Weight	Art.-No.
1	Für Armbanduhrzeiger For hands of wristwatches	98 mm	14g	513 315
2	Für Viertelrohre For cannon pinions	98 mm	12 g	513 316
3	Für Zwischenräder For driving wheels	98 mm	12 g	513 317
3A	Für Zwischenräder For driving wheels	98 mm	12 g	513 318
6	Für Sekundenzeiger For second hands	98 mm	12 g	513 320
9	Für Kronen For crowns	98 mm	12 g	513 321

Keilgabelwerkzeug

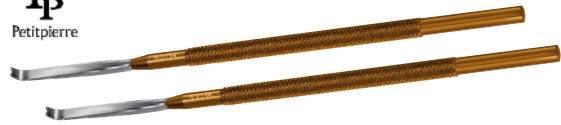
Das Keilgabelwerkzeug ist ein praktisches Werkzeug zum Abnehmen von Zwischenrädern, Sekunden- und Minutenzeigern, Übertragungsrädern bei Chronographen sowie Hebelscheiben.

Separating wedge

The separating wedge is a practical tool for removing third wheels, second- and minute hands, transfer wheels on chronographs and rollers.

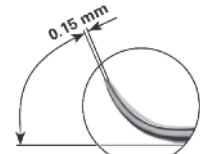


Länge / Length	Gew. / Weight	Art.-No.
115 mm	10 g	513 330



Zeigerabheber, superfein „Petitpierre“

In Hebelform für Armbanduhrzeiger. Sehr feine Ausführung mit Metallheft. Die Gebrauchsfläche ist spiegelpoliert. Ansatz mit kleiner Kerbe für optimales Ansetzen der Zeigerabheber.



Levers for hands, super-fine “Petitpierre”

For wristwatches. Very fine execution with metal handle. The usable tips are mirror polished. Approach with a small notch for optimum placement of the hand lever.

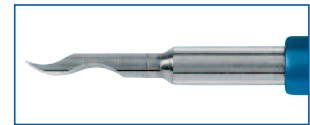
Breite / Width	Länge / Length	Gew. / Wt.	Art.-No.
2,5 mm	105 mm	20 g	513 329

Zeigerabheber, fein

Stahl feinstpoliert, 1 Paar.

Levers for hands, fine

Steel fine-polished, 1 pair.



	Breite / W.	Länge / L.	Gew. / Wt.	Art.-No.
Für Armbanduhrzeiger For wristwatches	2,5 mm	110 mm	22 g	513 327
Für Taschenuhrzeiger For pocket watches	4,0 mm	110 mm	22 g	513 328

Zifferblattschutz

Aus widerstandsfähigem, synthetischen Material. Zum Einsatz bei hochempfindlichen Zifferblättern, um Abdrücke zu vermeiden.

Dial protection

Made of resistant synthetic material. For use with high-sensitive dials to prevent damage and marks.



Stärke / Thickness	Inhalt / Content	Gew. / Wt.	Art.-No.
0,15 mm	10 Stück / 10 pieces	1 g	507 989

Hand Setting Tools



Zeigersetzwerkzeug, Stiftform

Sortiment von 3 Zeigersetzern in Stiftform mit eloxiertem Metallheft und PVC-Spitzen unterschiedlicher Loch- ϕ . Schweizer Qualität.

Lieferumfang:

- 1 Zeigersetzwerkzeug / PVC-Einsatz 0,50 mm + 1,00 mm.
- 1 Zeigersetzwerkzeug / Delrin-Einsatz 0,80 mm + 1,50 mm.
- 1 Zeigersetzwerkzeug / Delrin-Einsatz flach + Messing-Eins. angekört.

Hand setting tool, pencil shape

Assortment of 3 tools with colored metal handle and PVC end pieces in different hole- ϕ .

Scope of delivery:

- 1 tool with grey handle + PVC-end piece 0,50 + 1,00 mm.
- 1 tool with black handle + PVC-end piece 0,80 + 1,50 mm.
- 1 tool with red handle + PVC-end piece blue with center pointing and flat end piece in brass.

Inhalt / Content	Länge / Length	Gew. / Wt.	Art.-No.
3 Stück	115 mm	50 g	513 351

Zeigersetzwerkzeuge, einzeln / Hand setting tools, single:

	Loch- ϕ / Hole- ϕ	Gew. / W.	Art.-No.
	0,50 + 1,00 mm	10 g	513 350
	0,80 + 1,50 mm	10 g	513 356
	Ohne Löcher Without holes	10 g	513 357

Ersatzspitzen, VPE: 2 Stück / Spare end pieces, VPE: 2 pieces:

	Artikel / Article	Gew. / Wt.	Art.-No.
	Ersatzspitze ϕ 0,5 mm Spare end piece ϕ 0,5 mm	2 g	513 346
	Ersatzspitze ϕ 0,8 mm Spare end piece ϕ 0,8 mm	2 g	513 347
	Ersatzspitze ϕ 1,0 mm Spare end piece ϕ 1,0 mm	2 g	513 348
	Ersatzspitze ϕ 1,5 mm Spare end piece ϕ 1,5 mm	2 g	513 349
	Angekört With center pointing	2 g	513 344
	Flach, ohne Bohrung Flat, without bore	2 g	513 345

Zeigersetzwerkzeug mit 8 Presstempeln

Werkzeug zum Zeigersetzen mit Haltebrosche zur Aufnahme von einem aus acht Pressstempeln für Zeiger unterschiedlicher Funktionen.

Hand setting tool with 8 stakes

The hand-setting tool is a press stamp holder-brooch with 8 stakes for setting hands of different functions.



Inhalt / Content	Abm. (ϕ x H) / Dim. (ϕ x H)	Gew. / W.	Art.-No.
8 Stück	50 x 65 mm	260 g	513 352



Zeigersetzwerkzeug, einfach

Mit Führungsgestell für eine Brosche, zum leichten Zeigersetzen bei Armband- und Taschenuhren.

Hand setting tool, simple

With guide fitting for one broach, for easy fitting of hands to wrist- and pocket-watches.



Broschen / Runners	Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Wt.	Art.-No.
1	60 x 50 x 105 mm	205 g	513 360



Zeigersetzwerkzeug, dreifach

Mit drei Führungsgestellen für Broschen, zum leichten Setzen von Stunden-, Minuten- und Sekundenzeigern bei Armband- und Taschenuhren.

Hand setting tool, triple

With 3 guide fittings for broaches, for easy fitting of hour, minute and second hands to wrist- und pocket watches.



Broschen / Runners	Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Wt.	Art.-No.
3	94 x 50 x 115 mm	315 g	513 361

Zeigersetz-Pressstöcke „Boley“

Hochwertiger Zeigersetz-Pressstock mit 3 bzw. 4 Broschen für kleine Montageserien.

Dieses Werkzeug ermöglicht ein präzises Setzen der Zeiger in Serien. Mit der $\varnothing 31$ mm Basisplatte können unterschiedliche Werkhalter verwendet werden. Die Einsätze sind aus Delrin, um Beschädigungen an Zeigern und Zifferblättern zu vermeiden.

Lieferumfang:

- 1 Pressstock mit Basis- $\varnothing 31$ mm.
- 3 Broschen bzw. 4 Broschen.
- 3 Einsätze bzw. 4 Einsätze aus Delrin ($\varnothing 0,30 / 0,95 / 1,35 / 2,10$ mm).

Hand setting device "Boley"

High quality hand setting tool with three respectively four runners for series assembly. This tool makes it possible for you to set the hands precisely after adjusting for larger numbers as well. With its $\varnothing 31$ mm base plate, the most movement holder can be used. The stakes are made of delrin to avoid damages on the hands and dials.

Compilation:

- 1 setting tool with base 31 mm.
- 3 respectively 4 runners.
- 3 stakes respectively 4 stakes made of Delrin ($\varnothing 0.30 / 0.95 / 1.35 / 2.10$ mm).




Broschen Runners	Abmessung (L x B x H) Dimension (L x W x H)	Gewicht Weight	Art.-No.
3	95 x 60 x 160 mm	1475 g	511 621
4	95 x 80 x 160 mm	1585 g	511 623

Zubehör / Accessories:

	Artikel / Article	Art.-No.
	Einsatz SD z. Setzen von Kalend.-/Index-Z. Stake "SD" for sett. date and index hands	511 613
	Zwischenplatte z. Setz. von dezent. Zeig. Intermediate plate for sett. decenter. hands	511 627
	Zwischenplatte z. Setz. von dezent. Zeig. Intermediate plate for sett. decenter. hands	511 628

Zubehör Delrin-Einsätze / Accessories delrin replacement stakes:

	Außen- \varnothing Outside- \varnothing	Bohrungs- \varnothing Hole- \varnothing	Gewicht Weight	Art.-No.
	3,90 mm	2,10 mm	2 g	511 615
	2,90 mm	1,35 mm	2 g	511 616
	2,60 mm	0,95 mm	2 g	511 617
	2,40 mm	0,30 mm	2 g	511 618
	2,50 mm	flach / flat	2 g	511 619



Zeigersetz-Pressstock „Bergeon B-Setting 4“

Hochwertiger Zeiger-Pressstock mit 4 Broschen für Montageserien. Dieses Werkzeug ermöglicht Ihnen nach Justierung ein präzises Setzen der Zeiger auch bei größeren Serien. Durch feine Einsätze aus synthetischem Material sind Beschädigungen oder Kratzer fast ausgeschlossen. Mit der $\varnothing 31$ mm Basisplatte können viele Standard- sowie kaliberspezifische Werkhalter verwendet werden.

Lieferumfang:

- 1 Pressstock „B-Setting 4“.
- 4 Broschen.
- 4 Einsätze aus synthetischem Material ($\varnothing 0,60 / 1,20 / 1,60$ mm / ohne Bohrung).



Hand-setting device "Bergeon B-Setting 4"

High quality hand setting device with four runners for series assembly. The tool makes it possible for you to set the hands precisely after adjusting for larger numbers as well. Since it has fine inserts of synthetic material, damage or scratches are virtually impossible. With its $\varnothing 31$ mm base plate many standard and caliber specific movement holder can be used.

Compilation:

- 1 Bergeon setting tool "B-Setting 4".
- 4 runners.
- 4 inserts of synthetic material ($\varnothing 0.60 / 1.20 / 1.60$ mm / without bore).

Broschen Runners	Abmessung (L x B x H) Dimension (L x W x H)	Gewicht Weight	Art.-No.
4	150 x 130 x 250 mm	1150 g	511 622

Zubehör „kleine Sekunde“ / Accessories „small second“:

	Artikel / Article	Art.-No.
	Mitnehmerbrosche für Einsatz SD Extra runner for stake "SD"	511 625
	Einsatz SD zum Setzen von Kal.-/Ind.-Zeig. Stake "SD" for sett. date and index hands	511 626
	Zwischenplatte z. Setz. von dezent. Zeig. Intermediate plate for sett. decenter. hands	511 627

Zubehör Delrin-Einsätze / Accessories delrin replacement stakes:

	Außen- \varnothing Outside- \varnothing	Bohrungs- \varnothing Hole- \varnothing	Gewicht Weight	Art.-No.
	2,60 mm	1,60 mm	2 g	511 650
	2,10 mm	1,20 mm	2 g	511 651
	1,70 mm	0,60 mm	2 g	511 652
	2,60 mm	Rohling	2 g	511 653
	1,50 mm	Rohling	2 g	511 654

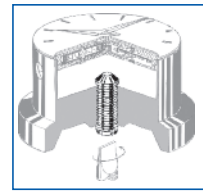
Workpiece Holder With Base 31 mm

Werkhalter, Universal mit Basis 31 mm

Werkhalter in vernickeltem Messing mit verstellbarer, gebohrter Stützschaube, um das Durchdrücken des Räderwerks zu verhindern. Pass. für Zeigersetz-Pressstöcke mit Basis- \varnothing 31 mm.

Workpiece holder, Universal with base 31 mm

Workpiece holder in nickelled brass with adjustable, drilled supporting screw to prevent the pressing of the wheelwork. Fitting for hand-setting devices with a base-plate of \varnothing 31 mm.



Werkgröße / Movement size	Gew. / Wt.	Art.-No.	Werkgröße / Movement size	Gew. / Wt.	Art.-No.
5 1/2 x 6 3/4" (Form)	34 g	511 629	8 3/4"	42 g	511 634
5 1/2" (Rund / Round)	30 g	511 630	9"	44 g	511 635
6 3/4 x 8"	34 g	511 631	10 1/2"	52 g	511 636
7 3/4"	38 g	511 632	11 1/2"	60 g	511 638
8 1/4"	40 g	511 633	13 1/4"	66 g	511 639

Werkhalter, kaliberspezifisch mit Basis 31 mm

Hochwertiger Werkhalter aus vernickeltem Messing für spezielle Werkekaliber. Mit/ohne Drücker und Stützschauben, um das Durchdrücken des Räderwerks zu verhindern. Passend für Zeigersetz-Pressstöcke mit Basis- \varnothing 31 mm.



Workpiece holder, caliber-specific with base 31 mm

Workpiece holder in nickelled brass for special movement calibers. With/without pushers and adjustable, drilled supporting screw to prevent the pressing of the wheelwork. Fitting for hand-setting devices with a base-plate of \varnothing 31 mm.

	Größe / Size	Kaliber / Caliber	Gew. / Wt.	Art.-No.
	16 1/2"	ETA 6497 ETA 6498	94 g	511 674
	10 1/2"	ETA 251.471 ETA 251.472	85 g	511 678
	13 1/4"	ETA 7750-7754 Valjoux 7750	80 g	511 680
	11 1/2"	ETA 2892-1/-2 ETA 2892-A2 + MODUL	98 g	511 681
	13 1/4"	ETA 251.262 ETA 251.272 BREIT B53/B73	86 g	511 682
	10 1/2"	ETA 7001	52 g	511 683
	12 1/2"	ETA 2894-2 + MODUL	84 g	511 684

Weitere Kalibergößen auf Anfrage.
Further caliber sizes upon request.

Werkhalter, kaliberspezifisch mit Basis 31 mm

Werkhalter aus schwarzem Duroplast für spezielle Werkekaliber. Mit Drücker und Stützschauben, um das Durchdrücken des Räderwerks zu verhindern. Passend für Zeigersetz-Pressstöcke mit Basis- \varnothing 31 mm.



Workpiece holder, caliber-specific with base 31 mm

Workpiece holder in black hard plastic for special movement calibers. With pushers and adjustable, drilled supporting screw to prevent the pressing of the wheelwork. Fitting for hand-setting devices with a base-plate of \varnothing 31 mm.

	Größe / Size	Kaliber / Caliber	Gew. / Wt.	Art.-No.
	13 1/4"	Valjoux 7750	14 g	511 670
	10 1/2"	ETA 251.471 ETA 251.472	12 g	511 671
	13 1/4"	ETA 251.262 ETA 251.265 ETA 251.272	18 g	511 672
	11 1/2"	ETA 2892 OME 1140	18 g	511 669

Umkehrbarer Werkhalter mit Spannkopf

Durch Betätigen des Knopfes wird der Werkhalter schnell geöffnet und Werk kann so schnell eingesetzt werden. Die runde Form gibt dem Werk die bestmögliche Stütze rundum.



Reversible movement holder with span button

By pressing the button, the movement holder is opened quickly and the movement can be insert fast. The round shape gives the movement around the best possible support.

	Größe / Size	Zusatz / Addition	Gew. / Wt.	Art.-No.
	11 1/2"	Umkehrbar Reversible	25 g	511 586

Werkhalter – Standard




Movement Holder – Standard

Werkhalter, kaliberspezifisch RLX

Aus Alu mit regulierbarer Stützscharbe, runde Ausführung für RLX-Kaliber.

Movement holder, caliber specific RLX

Made of alu with adjustable support screw, round version for RLX calibers.

	Größe / Size	Kaliber / Caliber	Gew. / Weight	Art.-No.
	9"	RLX 2135	10 g	511 685
	12 1/2"	RLX 3035	18 g	511 686
	12 1/2"	RLX 1570	30 g	511 687



Werkhalter, kaliberspezifisch OME

Aus eloxiertem Aluminium, passend für spezielle OME-/LEMANIA-Kaliber. Mit Drücker- und Aufzugwellen-Aussparungen.



Movement holder, caliber specific OME

Movement holder made of anodized alu, fitting for specific OME-/LEMANIA calibers. Swiss made, slotted to accommodate pushers and winding stems.



	Größe / Size	Kaliber / Caliber	Gew. / Weight	Art.-No.
	13 1/2"	OME 1045 LEMANIA 5100	30 g	511 665
	12"	OME 861 LEMANIA 1873	30 g	511 677

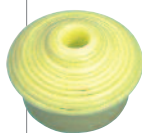
Werkhalter, beidseitig

Hochwertige Ausführung mit 6 Drückern und Stellschrauben zum beidseitigen Prüfen der Uhrwerke. Von Schweizer Uhrenindustrie empfohlen.

Movement holder, two-sided

High quality manufacture with pushers and adjusting screws for inspecting both sides of movements. Recommended by the Swiss watchmaking ind.

	Größe / Size	Kaliber / Caliber	Gew. / Weight	Art.-No.
	13 1/4"	Valjoux 7750	120 g	511 675
	13 1/4"	Zenith 400	120 g	511 676



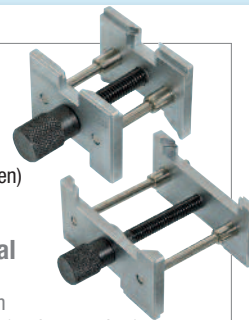
Set Zusammensetzringe für Uhrwerke \varnothing 7–50 mm.

Set assembly rings for movements \varnothing 7–50 mm.

Größe / Size	Inhalt / Content	Gew. / Weight	Art.-No.
3 3/4–22"	12 Stk. / 12 pcs.	40 g	511 658

Werkhalter, Universal aus Metall

Die Werkhalter sind umkehrbar und verstellbar für Werke von einem Durchmesser von 8,5 bis 25 mm (Armbanduhren) bzw. 20 bis 43 mm (Taschenuhren).



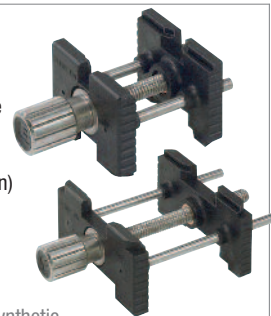
Movement holder, Universal in metal

The movement holders are reversible and adjustable for movements with a diameter from 8.5 to 25 mm (wristwatches) and 20 to 43 mm (pocket watches).

Werkgröße / Movement size	Gewicht / Weight	Art.-No.
3 3/4–11"	28 g	511 690
8 3/4–19"	36 g	511 691

Werkhalter, Universal mit synthetischem Überzug

Die Werkhalter sind aus synthetischem Überzug, um das Verkratzen der Uhrwerke zu verhindern. Sie sind umkehrbar und verstellbar für Werke von einem Durchmesser von 8,5 bis 25 mm (Armbanduhren) bzw. 20 bis 43 mm (Taschenuhren).



Movement holder, Universal with synthetic coating

The movement holders are made with a synthetic coating to avoid scratching on movements. They are reversible and adjustable for movements with a diameter from 8.5 to 25 mm (wristwatches) and 20 to 43 mm (pocket watches).

Werkgröße / Movement size	Gewicht / Weight	Art.-No.
3 3/4–11"	16 g	511 693
8 3/4–19"	20 g	511 694

Werkhalter für Quarzuhren

Der universell einsetzbare Werkhalter für Quarzwerke oder -uhren in gefederter Stahlrohrausführung. Optimal für Quarzprüfungen an Uhrenprüfgeräten.

Quartz movement holder

The universal movement holder for quartz movements or quartz watches in sprung steel tube design. Ideally fitted for quartz testing on watch testers.



Werkgröße / Movement size	Gewicht / Weight	Art.-No.
3 3/4–17 1/2"	32 g	511 692

Werkhalter, Universal rund

Der Universal-Werkhalter hat umkehrbare Spannbacken für runde Werke und Formwerke von einem Durchmesser von 6 bis 45 mm (3 3/4" bis 20").



Movement holder, Universal round

The universal movement holder has reversible clamping jaws for round and shaped movements from 6 to 45 mm diameter (3 3/4" to 20").

Werkgröße / Movement size	Gewicht / Weight	Art.-No.
3 3/4–20"	50 g	511 688



Montagekissen, einfach
Montagekissen können auf zwei unterschiedliche Arten eingesetzt werden: entweder zum Ein- und Ausschalen von Uhrwerken oder zum Öffnen und Schließen von Uhrgehäusen.

Casing cushion, simple
The casing cushion can be used in two different ways: It can be used either when removing movements from their cases and replacing them or when opening and closing watch cases.

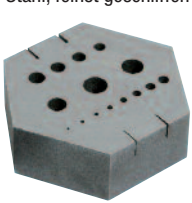
Ausführ. / Execut.	Abm. (ø x H) / Dim. (ø x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
Standard	50 x 13 mm	26 g	511 245
Big-Size	80 x 17 mm	45 g	511 247



Zeigerricht-Kornzange
Dumont-Kornzange aus Carbonstahl mit breiten, quadratischen Spitzen zum Richten der Zeiger, Swiss Made.

Tweezers for rectifying hands
Dumont-Tweezers made of carbon steel with wide, square points for rectifying hands. Swiss made.

Länge / Length	Gew. / Weight	Art.-No.
120 mm	13 g	513 185



Nietamboss, sechskant
Sechskant-Nietamboss aus hochwertigem Stahl, feinst geschliffen mit 15 Bohrungen und 4 Einschnitten.

Rivet anvil, hexagonal
Hexagonal rivet anvil made of high-quality steel, fine polished with 15 holes and 4 notches.

Bohrungs-ø Hole-ø	Abm. (L x B x H) Dim. (L x B x H)	Gewicht Weight	Art.-No.
1,00–5,40 mm	45 x 45 x 20 mm	255 g	506 501



*So geht es
How to use*



Montagekissen, beidseitig
Montagekissen in neuer Ausführung für extra große Uhren zum Ein- und Ausschalen von Uhrwerken und zum Öffnen und Schließen von Uhrgehäusen. Ausgestattet ist das Montagekissen mit je einer flachen und konkaven Unterseite aus rutschfestem Material, die das Gehäuse in Position hält. Die Unterseiten hinterlassen keine Spuren an den Uhren und sind mit Seifenwasser abwaschbar.

Casing cushion, two-sided
Casing cushion in new execution for extra large watches to be used when removing movements or when opening and closing watch cases. The casing cushion is equipped with one flat and concave backing made of non-slip material, keeping the watch cases in position. The backings leave no marks onto the watches and they are washable with soap water.


Abm. (ø x H) / Dim. (ø x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
80 x 20 mm	55 g	511 246



Zeigerhalte-Werkzeug
Werkzeug zum Einspannen der Zeiger, um bspw. Löcher aufzureiben.

Tool for holding hands
Tool for holding hands e.g. for reaming out the hand holes.

Abm. (ø x H) / Dim. (ø x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
22 x 42 mm	30 g	513 354



Nietamboss, Würfelform
Universal-Nietamboss aus hochwertigem Stahl, feinst geschliffen mit 8 durchgehenden Bohrungen, 6 Ausfräsungen und 4 Einschnitten. Inkl. eine aufgeschraubte Nietplatte mit 36 Bohrungen.

Rivet anvil, cube version
Universal rivet anvil made of high-quality steel, fine polished with 8 full-length holes, 6 milled slots and 4 notches. It also includes a bolted-on riveting plate with 36 holes.

Bohrungs-ø Hole-ø	Abm. (L x B x H) Dim. (L x B x H)	Gewicht Weight	Art.-No.
0,20–9,50 mm	40 x 40 x 40 mm	375 g	506 515

Handölgeber-Set, Standard

Sortiment von vier Ölgebern mit farbigem Kunststoffheft und Schutzkappen.

Hand oiler set, Standard

The assortment consists of four hand oilers with coloured plastic handles and protective cap.



Inhalt / Content	Gew. / Wt.	Art.-No.
4 Ölgeber mit zwei Ersatznadeln 4 oilers with two spare needles	8 g	510 661
4 Ölgeber ohne Ersatznadeln 4 oilers without spare needles	8 g	510 666

Handölgeber, einzeln

Mit polierter, schaufelförmiger Stahlspitze, Schutzkappe + 2 Ersatznadeln.

Hand oilers, single

With polished, shovel-shaped steel tip, protective cap + 2 spare needles.

Artikel / Article	Gew. / Wt.	Art.-No.
Ölgeber ø 0,20 mm Oiler ø 0.20 mm	2 g	510 662
Ölgeber ø 0,30 mm Oiler ø 0.30 mm	2 g	510 663
Ölgeber ø 0,50 mm Oiler ø 0.50 mm	2 g	510 664
Ölgeber ø 0,70 mm Oiler ø 0.70 mm	2 g	510 665

Handölgeber-Ersatznadeln, VPE: 3 Stück

Hand oiler needles, PU: 3 pieces

Artikel / Article	Gew. / Wt.	Art.-No.
Ersatznadel ø 0,20 mm Spare needle ø 0.20 mm	1 g	510 642
Ersatznadel ø 0,30 mm Spare needle ø 0.30 mm	1 g	510 643
Ersatznadel ø 0,50 mm Spare needle ø 0.50 mm	1 g	510 644
Ersatznadel ø 0,70 mm Spare needle ø 0.70 mm	1 g	510 645

Handölgeber-Set auf Drehsockel

Feinste Handölgeber aus eloxiertem Aluminium mit elektropolierter Präzisionsspitze. Hochwertige Ausführung auf kugelgelagertem Drehsockel inkl. 5 Ölbehältern.

Lieferumfang: - 5 x Ölgeber aus eloxiertem Aluminium.

- 5 x Ölbehälter.
- 5 x Holundermark.
- 1 x Drehsockel.

Hand oiler set on rotating base

Finest hand oilers made of anodized aluminum with electropolished precision tips. Quality execution on ball-bearing swivel base including 5 oil containers.

Compilation: - 5 x oilers made of anodized aluminum.

- 5 x oil tank.
- 5 x pith.
- 1 x swivel base.



Gew. / Wt.	Art.-No.
1100 g	510 672

Handölgeber-Set, HH-Qualität

Ölgeber mit einer Spitze aus elektropolierem Edelstahl von höchster Präzision. Ergonomischer Griff mit Farbringen zur besseren Erkennung und Handlichkeit ausgestaltet. Präzises Aufsetzen des Öltropfens (auch halbe Tropfen möglich).



Hand oiler set, HH-quality

Oilers with an electropolished stainless steel tip of highest precision. Fitted with ergonomic handles with colour rings for ease of identification and improved handling. Precise positioning of the drop of oil (half-drops also possible).



Inhalt / Content	Gew. / Wt.	Art.-No.
4 Stück / 4 pieces	21 g	510 659

Handölgeber einzeln, HH-Qualität

Ölgeber mit einer Spitze aus elektropol. Edelstahl von höchster Präzision. Ergon. Griff mit Farbringen zur besseren Erkennung und Handlichkeit ausgestaltet. Präzises Aufsetzen des Öltropfens (auch halbe Tropfen möglich).

Hand oilers, HH-quality single

Oilers with an electropolished stainless steel tip of highest precision. Fitted with ergonom. handles with colour rings for ease of identification and improved handling. Precise positioning of the drop of oil (half-drops also possible).

Artikel / Article	Gew. / Wt.	Art.-No.
Ölgeber ø 0,18 mm Oiler ø 0.18 mm	2 g	510 655
Ölgeber ø 0,24 mm Oiler ø 0.24 mm	2 g	510 656
Ölgeber ø 0,32 mm Oiler ø 0.32 mm	2 g	510 657
Ölgeber ø 0,45 mm Oiler ø 0.45 mm	2 g	510 658



Automatisches Ölgeberset

Sortiment von 3 automatischen Ölgebern auf praktischem 3er Sockel. Die automatischen Ölgeber haben ihre Anwendungsbereiche überall dort, wo eine präzise Ölmenge exakt platziert werden muss. Sie garantieren eine einfache und genaue Dosierung der gewünschten Ölmenge. Das Öl ist vor Staub geschützt.

- Lieferumfang:**
- Automatischer Ölgeber Nr. 1A.
 - Automatischer Ölgeber Nr. 2A.
 - Automatischer Ölgeber Nr. 5.
 - Sockel zur Aufnahme der 3 Ölgeber.

Automatic oiler assortment

Assortment of 3 automatic oilers on practical socket. The automatic oilers are designed for use in all those places where a precise amount of oil has to be placed exactly. They guarantee an easy and accurate dosage of the desired quantity of oil. The oil is protected from dust.

- Compilation:**
- Bergeon automatic oiler No. 1A.
 - Bergeon automatic oiler No. 2A.
 - Bergeon automatic oiler No. 5.
 - Bergeon socket for receiving the three oilers.

Inhalt / Content	Gew. / Wt.	Art.-No.
3 Stück / 3 pieces	570 g	510 670

BOLEY
ist IHR PARTNER
wenn es um Uhren-
und Schmucktechnik geht.

BOLEY is YOUR PARTNER
for watch and jewellery technology.

Automatischer Ölgeber 1A mit Zubehörteilen

Ölgeber Nr. 1A ist optimal geeignet für Uhrenstoßsicherungen und Unruhelager jeglicher Art, ohne dass der Deckstein entfernt werden muss, wie z. B. bei Incabloc, Kif usw.
Düsenbohrung: 0,15 mm Durchmesser.

Automatic oiler with accessories

Oiler No. 1A is optimally suited for watch shock-protection and balance bearings of all types without the cap-jewel having to be removed, such as with Incabloc, Kif etc.
Nozzle diameter: 0.15 mm.



Füllmenge / Content	Gew. / Wt.	Art.-No.
100 mm ³	57 g	510 667
Zubehör / Accessories:		
Artikel / Article	Gew. / Wt.	Art.-No.
Nadel 1A Needle 1A	2 g	516 670
Metallhülse 1A Steel tube 1A	1 g	516 671
Ölbehälter 1A Oil reservoir 1A	1 g	516 672

Automatischer Ölgeber 2A mit Zubehörteilen

Ölgeber Nr. 2A ist optimal geeignet für Uhrenhebesteine, Mechanismusteile und schwer zugängliche Ölstellen.
Düsenbohrung: 0,15 mm Durchmesser.

Automatic oiler 2A with accessories

Oiler No. 2A is optimally suited for impulse-pins, parts of the mechanism and parts difficult to reach.
Nozzle diameter: 0.15 mm.



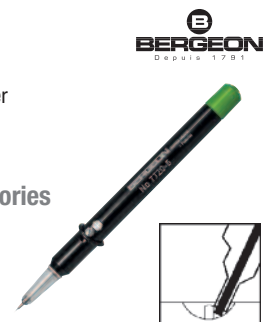
Füllmenge / Content	Gew. / Wt.	Art.-No.
100 mm ³	57 g	510 668
Zubehör / Accessories:		
Artikel / Article	Gew. / Wt.	Art.-No.
Nadel 2A Needle 2A	2 g	516 680
Metallhülse 2A Steel tube 2A	1 g	516 681
Ölbehälter 2A Oil reservoir 2A	1 g	516 672

Automatischer Ölgeber 5 mit Zubehörteilen

Ölgeber Nr. 5 ist ein Tropfen-Einspritzöler für Kleinuhren.
Düsenbohrung: 0,15 mm Durchmesser.

Automatic oiler 5 with accessories

Oiler No. 5 is a drop-injection oiler for watches.
Nozzle diameter: 0.15 mm.



Füllmenge / Content	Gew. / Wt.	Art.-No.
100 mm ³	57 g	510 669
Zubehör / Accessories:		
Artikel / Article	Gew. / Wt.	Art.-No.
Nadel 5 Needle 5	2 g	516 690
Metallhülse 5 Steel tube 5	1 g	516 671
Ölbehälter 5 Oil reservoir 5	1 g	516 672

Oil Tanks

Ölnäpfchen aus Kunststoff

Farbige Ölnäpfchen mit Deckeln und unterschiedlichen Senkungen.

Oil cups in plastic

Coloured oil bowls with lids and wells.



Farbe / Color	Senkung- \varnothing / Sink- \varnothing	Gew. / Wt.	Art.-No.
schwarz / black	10 mm	10 g	508 761
grün / green	15 mm	10 g	508 762

Ölblock, Standard

Der Ölblock aus vernickeltem Stahl mit vier Einsätzen, einer schwenkbaren Abdeckung sowie drei Holundermarkeinsätzen. Geeignet für Armband- und Taschenuhren.

Oil cup stand, Standard

The oil block of nickel-plated steel has four inserts, a swivelling cover and three elder pith inserts. Suitable for wristwatches and pocket watches.



Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Wt.	Art.-No.
85 x 40 x 25 mm	100 g	510 650

Ölnäpfchen aus Glas

Rundes Ölnäpfchen aus Glas mit Deckel. Ideal zur Aufnahme von Großuhrenöl.

Oil cup in crystal glass

Round oil bowl made of crystal glass with lid. Ideally fitting for clock oils.



Füll. / Content	Senkung / Sink	Gew. / Wt.	Art.-No.
8 ml	28	60 g	508 763



Ölblock aus Spritzguss

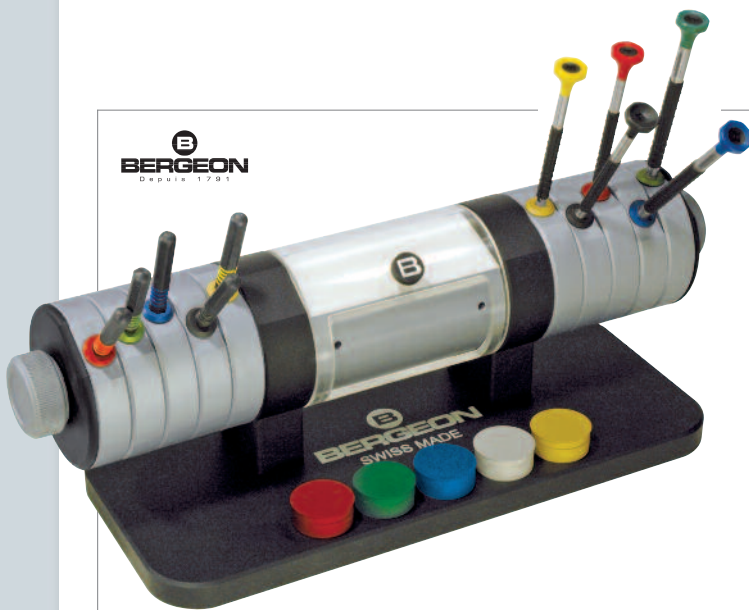
Ölbehälter Bergeon aus schwarz eloxiertem Spritzguss in feinsten Qualität. Die Scharnierklappdeckel sorgen dafür, dass kein Schmutz ins Öl gelangen kann. Geeignet für Armband- und Taschenuhren.



Oil cup stand in die-cast alloy

The oil cup stand is made of die-cast alloy, sand-blasted. The hinged lids ensure that no dust can get into the oil. Suitable for wristwatches and pocket watches.

Ausführung Execution	Abm. (L x B x H) Dim. (L x W x H)	Gewicht Weight	Art.-No.
Mit roten Rubineinsätzen With red ruby inserts	90 x 50 x 20 mm	160 g	510 653
Mit weißen Keramikeinsätz. With white ceramic inserts	90 x 50 x 20 mm	160 g	510 654



Multifunktionsständer

Dieser Multifunktionssockel, der auffallendes Design mit technischer Funktionalität paart, ist idealerweise innerhalb der eigenen Achse scheibenförmig verdrehbar, so dass die wichtigsten Uhrmacherwerkzeuge wie Ölgeber und Schraubendreher ergonomisch perfekt angeordnet werden können. Ausgesuchte Spitzenmaterialien fanden bei diesem funktionellen wie originellen Werkzeughalter Ihre Verwendung.

- Lieferumfang:**
- 5 Ölgeber „Haute Horlogerie“ (HH).
 - 5 rostfreie Schraubendreher mit Elastomermembran.
 - 5 Aluminium-Ölnäpfchen in poliertem Behälter.
 - 1 Schaumstoffblock zum Reinigen der Ölgeber und weitere Präzisionsinstrumente.

Multi-purpose stand

This multi-function stand, which couples striking design with technical functionality, rotates ideally within its own axis so that the most important watchmaking tools such as oilers and screwdrivers can be laid out ergonomically and in perfect order. Selected top quality materials were employed in manufacture of this functional and original toolholder.

- Compilation:**
- 5 oilers "Haute Horlogerie" (HH).
 - 5 rustless screwdrivers with elastomer membrane.
 - 5 aluminium oil-dishes in a polished container.
 - 1 foam block to clean the oiler, and other precision instr.

Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Wt.	Art.-No.
260 x 100 x 70 mm	2640 g	510 660



Benzindosen mit Knopf

Neue Benzindosen mit eingeschlifffenerm Deckel und Glasknauf. Perfekt abdichtend, so dass kein Reinigungsbenzin oder andere Flüssigkeiten entweichen können.

Benzene cups with knob

New benzene cup with ground lid and glass knob. Perfectly tight, so that no cleaning fluid or other liquid can escape.

Inhalt Content	Abm. (H x ø) Dim. (H x ø)	Gewicht Weight	Art.-No.
ca. 30 ml	30 x 50 mm	64 g	508 791
ca. 45 ml	30 x 60 mm	90 g	508 792
ca. 80 ml	30 x 80 mm	110 g	508 793
ca. 300 ml	75 x 150 mm	360 g	508 796



Benzindosen ohne Knopf

Benzindose in 1. Qualität mit übergreifendem Deckel. Der geschliffene Rand verhindert das Verdunsten von Reinigungs- bzw. Spezialflüssigkeiten. Ein versehentliches Ansaugen des Deckels ist durch den von außen schließenden Rand nicht möglich.

Benzene cup without knob

Benzene cup in first high quality with overlapping cover. The polished edge prevents evaporation of cleaning and specialty fluids. An accidental aspiration of the lid is not possible due to the closing of the outside edge.

Inhalt Content	Abm. (H x ø) Dim. (H x ø)	Gewicht Weight	Art.-No.
80 ml	50 x 60 mm	180 g	508 802
120 ml	55 x 80 mm	430 g	508 803
200 ml	66 x 100 mm	600 g	508 805
300 ml	90 x 150 mm	721 g	508 806

Benzinspender

Aus HDPE mit rostfreiem Deckel und Sperrventil, welches die Verdunstung und Verunreinigung verhindert. Deckel mit Pumpfunktion, durch Drücken des Deckels wird Flüssigkeit aus dem Behälter in den Deckel gepumpt. Danach kann auf einfache Art und Weise die Flüssigkeit mittels eines Ölgebers oder eines Reinigungsstäbchen entnommen werden.



Benzene dispenser

Of HDPE with rustless lid and check valve to prevent pollution and evaporation. Lid with pump function, by pressing on the lid, liquid is pumped from the container into the lid. There after liquids can be taken from there either with an oiler or a cleaning stick.

Inhalt Content	Abm. (L x B x H) Dim. (L x W x H)	Gewicht Weight	Art.-No.
180 ml	52 x 52 x 110 mm	85 g	508 810

Kontaktreiniger, Bleistiftform

Holzgefasster Radierer zum Reinigen von Batteriekontakten und anderen elektronischen Bauteilen.

Contact cleaner, pencil shape

For cleaning battery contacts and other electronic components.



Inhalt / Content	Länge / Length	Gewicht / Weight	Art.-No.
1 Stift / 1 pen	175 mm	6 g	507 813

Holundermark, Stangenform

Bund von 10 x Holundermark in Premium-Qualität „Königskerze“ als Stangenform, zum Entlöten bzw. Entfetten oder Reinigen von Werkzeugen, Zahnrädern oder anderen Werkteilen.



Pithwood sticks

Set of 10 x pithwood sticks in premium quality "Royal-Pith", for desoldering and degreasing or cleaning tools, pinions, or other small movement parts.

Gewicht / Weight	Art.-No.
2 g	513 801

Holundermark, Scheibenform

Set von 12 x Holundermark als Scheibenform, zum Entlöten bzw. Entfetten oder Reinigen von Werkzeugen, Zahnrädern oder anderen Werkteilen.



Pithwood buttons

Set of 12 x pithwood buttons, for desoldering and degreasing or cleaning tools, pinions, or other small movement parts.

Ausführung / Execution	Gew. / Weight	Art.-No.
Importqualität Import quality	18 g	513 803
Premium „Königskerze“ Premium quality "Royal-Pith"	20 g	513 804

Weitere Reinigungshilfsmittel finden Sie auf der nächsten Doppelseite.
Further cleaning aids available on the following twin page.

Reinigungshilfen für Uhrwerke

Cleaning Aids For Watch Movements



Reinigungsprodukt Rodico

Rodico ist eine Reinigungsknetmasse zum Entfernen von Fettspuren, Fingerabdrücken usw. auf Platinen, Brücken, Zifferblättern und Zeigern, Eisenspänen von Magneten und Spulen sowie zerbrochener Radzapfen aus den Steinen.

Cleaning product Rodico

Rodico is a plasticine-like cleaning material for the removal of traces of oil and grease, fingerprints etc. from plates, bridges, clock dials and hands, iron filings from magnets and coils and broken pivots from jewels.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
1 Stange / 1 stick	40 g	507 840



Reinigungsprodukt Rodico Premium

Neue in Anlehnung an die Schweizer Uhrenindustrie überarbeitete Rezeptur, weicher als das bekannte grüne Produkt (Nr. 507 840, siehe neben stehend) und aufnahmefähiger für Öle und Schmutzpartikel.

Cleaning product Rodico Premium

New formulation in line with that adopted by the Swiss watch industry, less harsh than the well-known green product and more absorptive for oils and particles of dirt.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
1 Stange / 1 stick	40 g	507 835



Staubbläser, Birnenform

Premium-Qualität – Swiss Made, zum Reinigen und Entstauben von Uhrwerken, Modulen, Gehäusen und Glasständern.

Dust blower, pear shape

Premium quality – Swiss Made, for cleaning and dusting of movements, electronic blocks, cases and glasses.



Abm. (ø x H) / Dim. (ø x H)	Gewicht / Weight	Art.-No.
60 x 95 mm	75 g	511 235



BOLEY
ist IHR PARTNER
wenn es um Uhren-
und Schmucktechnik geht.

BOLEY is YOUR PARTNER
for watch and jewellery technology.



Montagestäbchen-Set „Magic Stick“



Sehr resistent gegen Druck, Reinigungs- und Lösungsmittel, ein Ende spitz-gerade (Nr. 513 820) oder spitz-gebogen (Nr. 513 822) und ein Ende flach 4 mm. Ideal zum Andrücken oder Anheben empfindlicher Bauteile wie z. B. Brücken oder Räder. Diese Stäbchen können ebenfalls als Reinigungsstäbchen sowie als Löt Hilfsmittel zum Testen der Lötstellen verwendet werden, da sie bis 260° C hitzebeständig sind.

Magic stick set

Very resistant to pressure, cleaning agents and solvents, one end pointed-straight (No. 513 820) or pointed curved (No. 513 822) the other flat end 4 mm. Ideal for pressing or raising sensitive components such as bridges or wheels. These rods can also be used as a cleaning rod, and as solder flux for testing of solder joints as they are heat resistant up to 260° C.

Inhalt / Content	Gew. / W.	Art.-No.
2 Stück / 2 pieces	16 g	513 819

Montagestäbchen, einzeln / Magic sticks, single:

	Ausführung / Execution	Gew. / Wt.	Art.-No.
	Ende spitz-gerade/Ende flach End pointed-straight/end flat	8 g	513 820
	Ende spitz-gebogen/Ende flach End pointed-curved/end flat	8 g	513 822



Trockenluft in Dose

Die Trockenluft aus der Spraydose ist eine FCKW-freie Trockenluft zum Reinigen und Entstauben von Uhrwerken, Modulen, Gehäusen und Glasrändern.

Compressed air spray

Dry-air out of the spray-can is an HCFC-free compressed air for cleaning and dusting watch and clock movements, modules, cases and glass rims.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
400 ml	312 g	511 228



Reinigungsstäbchen-Set








Sortiment Polyurethane/Polyester Reinigungsstäbchen. Die Stäbchen sind säure- und lösungsmittelbeständig, sie eignen sich hervorragend zum Reinigen oder Abtupfen. Flexibler Schaft aus Polypropylen.

Cleaning swabs set

Assortment of polyurethane / polyester cleaning swabs. This swabs are acid and solvent resistant and are especially suitable for cleaning or taking up drops. Flexible polypropylene shaft.

Inhalt / Content	Gew. / Wt.	Art.-No.
140 Stück, je 20 x per Ausführung 140 pieces, 20 pieces each execution	56 g	513 830

Reinigungsstäbchen, VPE: 25 Stück / **Cleaning swabs**, PU: 25 pieces

	Form Shape	Kopf-Länge Head-Length	Gew./Stk. Weight/pc.	Art.-No.
	01	12 mm	1 g	513 831
	02	11 mm	1 g	513 832
	03	11 mm	1 g	513 833
	04	12 mm	1 g	513 834
	05	37 mm	1 g	513 835
	06	11 mm	1 g	513 836
	07	11 mm	1 g	513 837

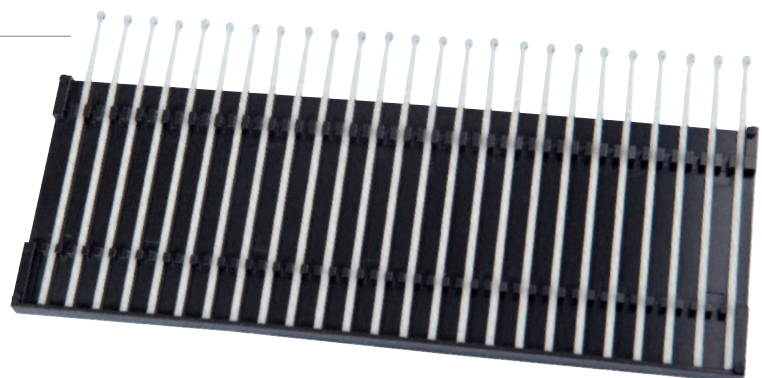
Reinigungsstäbchen mit Klebespitze

Selbsthaftende Reinigungsstäbchen aus Polyurethan in neuer Qualität. Die Stäbchen haben einen selbstklebenden Kopf und eignen sich besonders zum Entfernen von Fusseln oder zum Reinigen anderer Schmutzpartikel. Ideal auch als Aufnehmer kleiner Bauteile oder Steine. Flexibler Schaft aus komprimiertem Papier. Die Stäbchen sind waschbar und somit wiederverwendbar.

Inhalt: je 25 Stück.

Cleaning swabs with self-adhesive tip

Self-adhesive swab made of polyurethane in a new quality. The swabs have a self-adhesive tip and are particularly suitable for removing lint or other debris. Ideal as small parts or stones transducer. Flexible shaft made of compressed paper. The rods are washable and therefore reusable.
Content: 25 pieces each.






Kopf-ø /Head-ø	Gew. / Wt.	Art.-No.
1 mm	1 g	513 891
2 mm	1 g	513 892

Reinigungsstäbchen

Reinigungsstäbchen aus Polyester in neuer Qualität. Die Stäbchen sind säure- und lösungsmittelbeständig. Sie eignen sich hervorragend zum Reinigen und Abtupfen oder zum präzisen Auftragen von Flüssigkeiten. Flexibler Schaft aus Polypropylen.
Inhalt: je 500 Stück.

Cleaning swabs

Polyestre cleaning swabs in a new quality. These swabs are acid and solvent resistant and are especially suitable for cleaning and dabbing, or for taking up drops. Flexible polypropylene shaft.
Content: 500 pieces each.


	Form Shape	Kopf-Länge Head-Length	Gew./Stk. Weight/pc.	Art.-No.
	B3	10 mm	1 g	513 883
	B4	11 mm	1 g	513 885
	B5	11 mm	1 g	513 886

Reinigungsstäbchen, Hufeisenform

Reinigungsstäbchen aus Polyester in neuer Qualität. Die Stäbchen sind säure- und lösungsmittelbeständig. Sie eignen sich hervorragend zum Reinigen und Abtupfen oder zum präzisen Auftragen von Flüssigkeiten. Flexibler Schaft aus Polypropylen. *Inhalt:* 100 Stück.

Cleaning swabs, horseshoe shape

Polyestre cleaning swabs in a new quality. These swabs are acid and solvent resistant and are especially suitable for cleaning and dabbing, or for taking up drops. Flexible polypropylene shaft. *Content:* 100 pieces.

	Form Shape	Kopf-Länge Head-Length	Gew./Stk. Weight/pc.	Art.-No.
	B7	17 mm	1 g	513 889

Uhrenöle für Kleinuhren

Watch Oils For Wristwatches

Uhrenöl „Moebius Synt-A-Lube 9010“

Für alle Unruhlagere, Ankerpaletten und alle Steinlager geeignet.



Watch oil "Moebius Synt-A-Lube 9010"

Suitable for all balance bearings, lever pallets and all jewel bearings.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
2 ml	6 g	581 550
5 ml	25 g	581 551
10 ml	35 g	581 552

Uhrenöl „Moebius Synt-A-Visco-Lube 9020“

Für alle Automatik-Rotorlager und beweglichen Teile, Kalenderteile, Lager und Mechanismen für Pendulen sowie Hebesteine für Schnellschwinger geeignet.



Watch oil "Moebius Synt-A-Visco-Lube 9020"

Suitable for all automatic rotor bearings and movable parts, calendar parts, bearings and mechanisms for bracket/pendulum clocks and pallet-jewels for fast-beat watches.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
2 ml	6 g	581 554
5 ml	25 g	581 555
10 ml	35 g	581 556

Uhrenöl „Moebius Microgliss D5“

Ideal für Stellen mit hohen Druckproblemen wie Lagerstellen, zur Schmierung von Rotorlagern bei Automatikuhren und Großbodenradlagern geeignet.



Watch oil "Moebius Microgliss D5"

Ideal for places subject to high pressures such as bearings, for lubricating rotor bearings in automatic watches and centre wheel bearings.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
20 ml	54 g	581 549
50 ml	115 g	581 548

Uhrenöl „Moebius Synt-HP 1300“

Dieses Öl zeichnet sich durch die hohe Druckaufnahmefähigkeit und ausgeprägte Verschleißminderung aus und eignet sich somit ideal bei Räderwerk, Zeigerreibung, Federhauswelle, Stahl und Stahl-Paarungen.



Watch oil "Moebius Synt-HP 1300"

This oil is characterised by its ability to absorb high pressures and excellent wear-reducing properties and thus is used in gear trains, dial train, barrel arbor, steel and steel pairings.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
20 ml	55 g	581 567



Technische Datenblätter der Öle und Fette finden Sie in unserem Onlineshop unter www.bolej.de

Technical data sheets for oils and greases are available in our online shop at www.bolej.de

Vollsynthetisches Uhrenöl Quarz „Moebius 9000“

Für Analog-Quarzuhren, das sich mit allen Kunststoffen verträgt.



Fully synthetic watch oil Quartz "Moebius 9000"

For analogue quartz watches. It is compatible with all types of plastic.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
2 ml	10 g	581 560

Uhren-Spezialöl Anker „Moebius 941“

Für Ankerpaletten bis 21.600 Hz (Langamschwinger).



Special watch oil pallet

For mechanical escapements until 21.600 Hz (slow-beat watches).

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
2 ml	12 g	581 558

Teilsynthetisches Uhrenöl „Etsyntha Nr. 1-3“

Für Armband-, Taschenuhren, Wecker, Zapfen-, Räderwerks-, Körnerlager sowie Zugfederwindungen.



Part-synthetic watch oil "Etsyntha No. 1-3"

For wrist- and pocket-watches, alarm clocks, pivot bearings, etc.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
3,5 ml	15 g	581 501
50,0 ml	115 g	581 502

Uhrenöl-Set „Moebius“ im Holzkasten

Zusammenstellung der gängigsten „Moebius“-Uhrenöle:

- Uhrenöl Synt-A-Lube 9010 (5 ml): für alle Stein- und Unruhlagere + Ankerpaletten.
- Uhrenöl Quarz 9000 (2 ml): für Analog-Quarzuhren.
- Uhrenöl 9415, Spezialöl (2 ml): für alle Ankerhemmungen (ab 28.800 Schläge = Schnellschw.).
- Uhrenöl 8040 (20 ml): klassisches Großuhrenöl für Räder und Hemmung.
- Uhrenöl Microgliss D-5 (20 ml): für alle Automatik-Aufzugräder, Rotorlager und Hemmungen.



Watch oil set "Moebius" in wooden box

Classic watch- and clock-oil range of the commonest "Moebius" ref.:

- Synt-A-Lube 9010 watchmakers oil (5 ml): for all jewel and balance bearings & lever pallets.
- Quartz 9000 watchmakers oil (2 ml): the universal oil for analogue quartz watches.
- 9415, special watchmakers oil (2 ml): for all lever escapements (above 28.800 beats = fast beat).
- 8040, watchmakers oil (20 ml): classic clock oil for gear-wheels and escapements.
- Microgliss D-5 oil (20 ml): for all automatic winder wheels, etc.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
5 Uhrenöle	422 g	581 599

Watch Greases For Wristwatches

Uhrenfett „Moebius 8200“

Klassisches Zugfedernfett, welches auch für Aufzugräder eingesetzt wird.



Watch grease "Moebius 8200"

Classic watch grease for mainsprings and winding wheels.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
20 ml	65 g	581 610
50 ml	122 g	581 613

Uhrenfett „Moebius 8207“

Graphitiertes Uhrenfett für Zugfedern und Aufzugräder geeignet.



Watch grease "Moebius 8207"

Graphited watch grease for mainsprings and winding wheels.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
20 ml	125 g	581 614

Remontoirfett „Moebius 8300“

Aufzugfett für Aufzugräder sowie Schalthebel und -federn.



Remontoir grease "Moebius 8300"

Grease for mainsprings, winding wheels and automatic and chronograph parts.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
20 ml	50 g	581 615

Uhrenfett Anker „Moebius 9415“

Uhrenfett für Ankerhemmungen vor allem bei Schnellschwingern (ab 21.600 Hz) geeignet.



Watch grease escapment "Moebius 9415"

Special grease for anchor-stones lever, suitable for fast-beat watches.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
2 ml	12 g	581 557



Wissenswertes über Uhren-Öle und -fette:

Die **Fa. Moebius & Fils**, gegründet 1855, ist unbestrittener Marktführer auf dem Gebiet der Uhrenöle und -fette. Die heutigen Schmieröle zeichnen sich durch **Leichtlauf-eigenschaft** aus, was Energie spart, die Abnutzung verringert und die Funktionstüchtigkeit erhöht. Darüber hinaus **laufen die Öle durch die spezielle Oberflächenbehandlung mit Epilamen nicht breit**. Der Ölfilm bleibt an Ort und Stelle und wird nicht dünn. Auch die Tendenz des Verhärtens ist bei Moebius-Uhrenölen äußerst gering.

Find out more about watches oil and grease:

The **Moebius & Fils**, established in 1855, is the undisputed market leader in the field of watches oils and greases. Today lubricating oils are characterized by **low-friction property**, which saves energy, reduces wear and increases its functionality. In addition, **the oils run not wide by special surface treatment with epilams**. The oil film remains in place and is not thin. The tendency of hardening is at Moebius watches oils extremely low.

Uhrenfett „Etsyntha R27“

Aufzugräder-Präzisionsfett, welches auch für Schalthebel und -federn eingesetzt wird.



Watch grease "Etsyntha R27"

Precision grease for mainsprings, switch springs, -levers and -pins.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
7 g	15 g	581 515

Uhrenfett „Etsyntha B52“

Aufzugräder-Präzisionsfett, welches auch für Schalthebel/-federn eingesetzt wird. **Auf teilsynthetischer Basis.**



Watch grease "Etsyntha B52"

Precision grease for mainsprings, switch springs, -levers and -pins. **On semi-synthetic base.**

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
7 g	15 g	581 516

Uhrenfett „Molykote DX“

Bevorzugte Anwendung überall dort, wo an Stahl/Stahl-Paarungen hohe Drücke entstehen bspw. bei Chronographenhebeln, usw. Auch als Schmiermittel für Dichtungen geeignet.



Watch grease "Molykote DX"

Preferred for applications where steel / steel pairings are subjected to high pressures, e.g. switch levers, switch springs. Can also be used as a lubricant for seals.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
50 g	70 g	581 635

Uhrenfett „Klüber P125“

Spezialfett für Zugfedern/Federhäuser, von ETA empfohlen.



Watch grease "Klüber P125"

Special grease for mainspring/barrels, recommended by ETA.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
5 g	10 g	581 638

Uhrenfett „Fomblin UT18“

Verlängert aufgrund seiner Degradationsbeständigkeit die Nachschmierzeiträume erheblich und ist widerstandsfähig gegen Oxydation und chemische Mittel.



Watch grease "Fomblin UT18"

Due to its resistance to degradation in adverse conditions, UT18 generally dramatically extends the periods between relubrication. It is also resistant to oxidation and chemicals.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
20 g	24 g	581 640
100 g	112 g	581 641

Dichtungsfette und Epilame

Seal Greases And Epilame

Dichtungsfett in Schwammdose

Praktische Dose mit oben/unten liegenden Silikonpolstern, in die die Dichtung eingebettet und gefettet wird.

Seal grease in sponge tin

Practical tin with silicone paddings top and bottom in which the watch gaskets are laid.



Abm. (ø x H) / Dim. (ø x H)	Gewicht / Weight	Art.-No.
68 x 25 mm	22 g	508 153

Dichtungsfett in Glasdose

Ideales Schmiermittel für Dichtungen.

Seal grease in glass jar

Ideal lubricant for gaskets.



Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
50 g	80 g	508 154

Dichtungsfett „Vacu Seal“

Zum Einstreichen von undichten Stellen und zur Ermittlung von Leckstellen bei der Unterdruckprüfung. Auch als Schmiermittel für Dichtungen geeignet.

Seal grease „Vacu Seal“

For greasing leaks and identify leaks in the vacuum test. Also suitable as a lubricant for seals.



Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
20 ml	24 g	508 152

Silikon-Dichtungsfett „Moebius 8513“

Für Kronen und Bodendichtungen geeignet.

Seal grease „Moebius 8513“

Suitable for crowns and case back gaskets.



Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
10 ml	14 g	581 619

Tauchschnierlösung „Lubeta V105 & V106“

Gebrauchsfertige Schmierlösungen zum Tauchen nach der Reinigung von mechanischen Uhrwerken. V105: automatische Klinkerräder. V106: Kugellager für automatische Rotoren.

Immersion lubricant „Lubeta V105 & V106“

Ready-to-use special solution for immersion after the watch-cleaning of mechanical movements. V105: automatic ratchet wheels. V106: ball-bearings for automatic rotors.



Ausführung Execution	Inhalt Content	Gewicht Weight	Art.-No.
V105	50 ml	110 g	581 580
V106	50 ml	110 g	581 582

Epilam „Moebius Fixodrop 8941“

Zur Vorbehandlung von Lagern und Ankerpaletten, um die unkontrollierte Ölausbreitung zu verhindern. Epilame sind speziell zur Behandlung von Rubinen, Stahl, Messing und anderen Metallen entwickelt worden.



Epilame „Moebius Fixodrop 8941“

For treatment of jewels and anchor pallets in order to prevent the uncontrolled oil-spread. Epilames are specially developed for the treatment of rubies, steel, brass and other metals.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
100 ml	275 g	581 570
250 ml	615 g	581 571
1000 ml	2025 g	581 572

Epilam „Etsyntha Antispread“

Epilamisierungsmittel für Metalle und Kunststoffe, die smarte Methode, Schmierstoffe am Kriechen zu hindern. Antispread senkt die Oberflächenspannung des Festkörpers soweit, dass selbst Silikonöl nicht mehr breitleben kann.



Epilame „Etsyntha Antispread“

Epilame for metals and plastic parts, the smart way, to prevent oil to spread out. Antispread lowers the surface tension to such an extent, that even silicone oils can not run wide.

Inhalt / Content	Gewicht / Weight	Art.-No.
45 g	90 g	581 576
225 g	395 g	581 577
1350 g	1850 g	581 578

Spezialflasche und Siebeinsätze für Epilame

Diese Spezialflasche in Form einer Sanduhr, ermöglicht Epilame und Tauchschnierlösungen, ohne großartiges Verdunsten oder Verfliegen der Stoffe, aufzubewahren und anzuwenden. Durch den schmalen Flaschenhals ist es möglich, im oberen Bereich Uhrenteile oder Uhräder zu deponieren und diese dann, durch Drehen der Flasche zu schmieren. Bei kleinen Teilen wird eine Siebkapsel empfohlen.



Special bottle and basket for epilames

This special bottle shape like an hourglass, allows epilame and immersion lubricants solutions no evaporation and a good storage and use. Due to the narrow neck of the bottle, it is possible to deposit in the upper part watch spare parts and wheels and to lubricate then by rotating the bottle. For small items a basket is recommended to use inside this bottle.

Abm. (Höhe) / Dim. (Height)	Gew. / Wt.	Art.-No.
102 mm	108 g	581 574

Zubehör / Accessories:

Artikel / Article	Gew. / Wt.	Art.-No.
Siebkapsel Basket	8 g	581 575

Kaliber Caliber	Hebelsteine Sperrstifte Pallet stones	Ankerrad Escape wheel	Achse für Unruh Balance staff	Großboden- rad Center wheel	Räder- werk Gear train	Federhaus- welle Barrel arbor	Feder Schleppfed. Mainspring/ Sliding clamp	Federhaus- wand Barrel wall	Schalt- hebel Switch lever	Aufzug Kalender Wind. parts Calendar mechanism	Friktion Zeigerstell. Friction Time setting	O-Ringe O-rings
5–8 ¼”	9415 941 8000	9010 8000	9010 8000	9020 HP1300* 8000	9010 HP1300* 8000	9020 HP1300* 8000	8030	8213 Mess. 8212 Alu 8217 Klüb. P125	R27/R52 Molyk. DX	8030 8200 8300 R27/R52	9501	8513 Molyk. DX Vacuseal
9 ¼–12”	9415 941 8000	9010 8000	9010 8000	HP1300* D-5 8041	HP1300* D-5 8041	HP1300* D-5 8041	8200	8213 Mess. 8212 Alu 8217 Klüb. P125	R27/R52 Molyk. DX	8300 HP1300* D-5 R27/R52	9501 9504	8513 Molyk. DX Vacuseal
13–18”	9415 941 8000	9010 8000	9010 8000	HP1300* D-5 8041	HP1300* D-5 8041	HP1300* D-5 8041	8200	8213 Mess. 8212 Alu 8217 Klüb. P125	R27/R52 Molyk. DX	8300 HP1300* D-5	9501 9504	8513 Molyk. DX Vacuseal
Chronometer Chronometer	9415 941 8000	9010 8000	9010 8000	HP1300* D-5 8041	HP1300* D-5 8041	HP1300* D-5 8041	8200	–	R27/R52 Molyk. DX	8300 HP1300* D-5 R27/R52 Molyk. DX	9501 9504	8513 Molyk. DX Vacuseal
Roskopf und Stiftankeruhren Roshead & pin lever escapem. watches	9415 941 8000	9010 8000	9010 8000	D-5 8041	D-5 8041	D-5 8041	8200	–	–	8300 HP1300* D-5	–	–
Wecker Alarm watch	9020 8030	9020 8030	9020 D-5	D-5 8041	D-5 8041	D-5 8041	8200	–	–	–	–	–
Pendulen und Regulatoren Pendulum clocks and regulators	9020 8030	9020 8030	–	D-5 8041	D-5 8041	D-5 8041	8200 8201	–	–	–	–	–
Turm- und große Wanduhren Tower and big wall clocks	9020 8030	9020 8030	–	D-5 8041	D-5 8041	D-5 8041	8200 8201	–	–	–	–	–
Kaliber Caliber	Rotorlager Ball bearing	Fort- schaltung Date operating	–	–	Räder- werk Gear train	–	–	–	–	–	Friktion Zeigerstell. Friction Time sett.	–
Quarzuhren Quartz watches	9000	9000	–	–	9000	–	–	–	–	–	9501	–
Quarz Großuhren Quartz clocks	9024	9027	–	–	9024	–	–	–	–	–	9501	–

 = synthetische Öle und Fette
= synthetic oils and greases

 = klassische Öle und Fette
= classical oils and greases

*) Viskosität in Abhängigkeit der Kraftreserven auswählen.
Die Synth HP-Öle werden vorzugsweise bei Steinlagern eingesetzt.
Für Messinglager wird Microgliss D-5 empfohlen.

*) Select viscosity as a function of power reserves. The HP-Synth oils are preferably used in jewelled bearings. For brass bearing Microgliss D-5 is recommended.

Federwinder für Armbanduhren

Mainspring Winders For Wristwatches



Federwinder für Armbanduhren mit Rechts- und Linkseinwindung – kleines Set

Das Sortiment besteht aus **sieben Federwindern für Armbanduhren** aus Schweizer Qualität im Holzetui.

Zusammenstellung:

- 2 Halter für Trommeln.
- 7 Trommeln (Außen-Durchmesser: 5,6 bis 9,8 mm).
- 7 Federkerneinsatzkurbeln mit ausgefrästem Endhaken für Rechtseinwindung.
- 7 Federkerneinsatzkurbeln mit ausgefrästem Endhaken für Linkseinwindung.

Mainspring winders for right and left hand mainsprings – small set

The selection consists of **seven spring-winders** of Swiss quality for wristwatches in a wooden case.

Compilation:

- 2 holders for drums.
- 7 drums (external diameter: 5.6 to 9.8 mm).
- 7 spring core insert cranks with end-hooks for clockwise installation.
- 7 spring core insert cranks with end-hooks for anti-clockwise installation.

Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
140 x 100 x 55 mm	400 g	509 172



Federwinder für Armbanduhren mit Rechts- und Linkseinwindung – großes Set

Das Sortiment besteht aus **siebzehn Federwindern für Armbanduhren** aus Schweizer Qualität im Holzetui.

Zusammenstellung:

- 2 Halter für Trommeln.
- 17 Trommeln (Außen-Durchmesser: 5,3 bis 19,0 mm).
- 7 Federkerneinsatzkurbeln mit ausgefrästem Endhaken für Rechtseinwindung.
- 7 Federkerneinsatzkurbeln mit ausgefrästem Endhaken für Linkseinwindung.

Mainspring winders for right and left hand mainsprings – large set

The selection consists of **seventeen spring-winders** of Swiss quality for wristwatches in a wooden case.

Compilation:

- 2 holders for drums.
- 17 drums (external diameter: 5.3 to 19.0 mm.)
- 17 spring core insert cranks with end-hooks for clockwise installation.
- 17 spring core insert cranks with end-hooks for anti-clockwise install.

Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
205 x 150 x 55 mm	1050 g	509 176



Federwinder ETA-Spezialkaliber

Sortiment von **Federwindern für die gängigsten ETA-Kaliber**. Schweizer Qualität.

Zusammenstellung:

- 1 Halter für Federwindertrommeln.
- 12 Federwinder ETA Spezial laut neben stehender Auflistung.

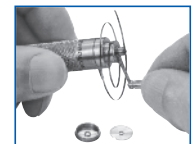
Mainspring winders ETA special calibers

Selection of **spring-winders for the most popular ETA sizes**. Swiss quality.


Compilation:

- 1 holder for spring-winder drums.
- 12 ETA special spring-winders, according to adjacent list.

Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
135 x 130 x 55 mm	500 g	509 180



Für den Einzelbezug
For single order:

Für ETA-Kaliber / For ETA-cal.	Gew. / W.	Art.-No.
1727-1	18 g	509 184
2000-1 / 2004-1 / 2094	18 g	509 185
2660 / 2671 / 2678 / 2688	18 g	509 186
2801-2 / 2804-2	18 g	509 187
2824-2 / 2834-2 / 2836-2	18 g	509 188
2846-2	18 g	509 189
2892A2 / 2893 / 2894 / 2895	18 g	509 190
7001	18 g	509 191
7750 / 7751 / 7753 / 7754	18 g	509 192
7760 / 7765	18 g	509 193
6497-1 / 6498-1	18 g	509 194
6497-2 / 6498-2	18 g	509 195
 Halter für Federwinder Holder for mainspring winders	58 g	509 198



Kreuzsenkfräser HM-Sortiment

Satz von 15 hochwertigen Hartmetall-Kreuzsenkfräsern mit auswechselbaren Zapfen, einer Brosche mit konischer Aufnahme sowie Arretierhülsen.

Zusammenstellung:

- 1 x Brosche mit konischer Aufnahme.
- 12 x Kreuzsenkfräser mit einer Aufnahme von 0,50 mm und folgenden Außen- ϕ : 1,30 - 1,60 - 1,90 - 2,20 - 2,50 - 2,80 - 3,10 - 3,40 - 3,70 - 4,00 - 4,30 - 4,50 mm.
- 3 x Kreuzsenkfräser mit einer Aufnahme von 0,30 mm und folgenden Außen- ϕ : 1,30 - 1,60 - 1,90 mm.
- 1 x Holzetui.

Assortment of end-mills with pivots

Set of 15 high-quality hard metal end-mills with replaceable pivots, a broach with conical chuck and locking sleeves.

Compilation:

- 1 x broach with conical receiver.
- 12 x end-mills with a chuck of 0.50 mm and the following external- ϕ : 1.30 - 1.60 - 1.90 - 2.20 - 2.50 - 2.80 - 3.10 - 3.40 - 3.70 - 4.00 - 4.30 - 4.50 mm.
- 3 x countersinks with a chuck of 0.30 m and the following external- ϕ : 1.30 - 1.60 - 1.90 mm.
- 1 x wooden case.

So geht es
How to use



YouTube

Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)

120 x 50 x 30 mm

Gew. / Weight

110 g

Art.-No.

514 780



Rollensenker-Sortiment

Satz von 6 doppelseitigen Rollensenkern im Holzetui.

Zusammenstellung:

- 6 x Broschen mit je 2 Rollensenkern wie folgt: 1,80 / 2,10-2,50 / 2,80-3,00 / 3,30-3,50 / 3,80-4,00 / 4,30-4,50 / 5,00 mm).
- 1 x Holzetui.

Assortment of wheel-countersinks

Set of double-sided wheel-countersinks in wooden box.

Compilation:

- 6 x broaches each with two wheel-countersinks: 1.80 / 2.10-2.50 / 2.80-3.00 / 3.30-3.50 / 3.80-4.00 / 4.30-4.50 / 5.00 mm).
- 1 x wooden case.

Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)

120 x 70 x 5 mm

Gew. / Weight

50 g

Art.-No.

514 776



Senkfräser-Sortiment

Sortiment kann in Verbindung mit der Triebnietmaschine verwendet werden.

Zusammenstellung:

- 1 x Brosche- ϕ 4,7 mm.
- 8 x Rollensenker (1,75 - 2,10 - 2,75 - 3,40 - 3,80 - 4,10 - 4,70 - 5,00 mm).
- 4 x Senker zum Entgraten (2,00 - 3,00 - 4,00 - 5,00 mm).

Assortment of countersinks

This assortment can be used in conjunction with the riveting machine.

Compilation:

- 1 x broach- ϕ 4.7 mm.
- 8 x wheel countersinks (1.75 - 2.10 - 2.75 - 3.40 - 3.80 - 4.10 - 4.70 - 5.00 mm).
- 4 x deburring countersinks (2.00 - 3.00 - 4.00 - 5.00 mm).

Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)

125 x 40 x 45 mm

Gew. / Weight

105 g

Art.-No.

514 779

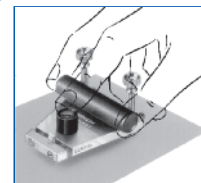


Flachschleifer

Dieser Flachschleifer dient zum Schleifen exakter Flächen an kleinen Teilen, wie z. B. Ankerpaletten, Schraubenköpfe, Kloben usw.

Flat grinder

This flat grinder is for grinding exact flats on small parts such as lever pallets, screw-heads, cocks etc.



Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)

48 x 43 x 34 mm

Gew. / Weight

74 g

Art.-No.

510 301



Zapfenabrunder

Werkzeug zum Abrunden bzw. Arrondieren der Unruhzapfenspitzen in Stiefelform mit einem Lagerstein.

Pivot polisher

Tool for rounding off or finishing balance spring pivot tips in rod shape with a jewel.



Länge / Length

55 mm

Gew. / Weight

4 g

Art.-No.

511 700

Uhrmacher zur Gangregulierung

Tools To Adjust The Working Of Movements



Plateau-Abschläger, Zangenform

Dieser Plateau-Abschläger ist für Armband- und Taschenuhren geeignet.

Roller remover, plier shape

This roller remover is suitable for wristwatches and pocket watches.

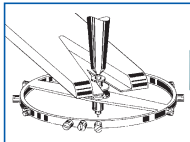
Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
75 x 25 x 10 mm	15 g	513 310

Plateau-Abschläger, Punzenform

Abschläger mit zwei Broschen mit Loch- \varnothing 0,1 mm und 0,2 mm, für Armband- und Taschenuhren geeignet.

Roller remover, punch shape

Roller remover with two broaches with hole- \varnothing 0.1 mm and 0.2 mm. Suitable for wrist- and pocket-watches.



Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
45 x 45 x 85 mm	115 g	513 311

Hebel für Spiralrollen

Hebelsatz von zwei Kunststoffabhebern mit Stahleinsätzen zum Abheben von Spiralrollen.

Lever for hairspring collets

The lever set consists of two plastic levers with steel inserts for lifting the hairspring collets.



Länge / Length	Gew. / Weight	Art.-No.
120 mm	9 g	513 390

Ellipsenauflage

Stütze zum Reinigen der Ellipsen. Ermöglicht standsicheres Reinigen des Hebelsteins bei montierter Unruh-Spiralfeder mit Unruhklöben ohne die Spiralfeder zu beschädigen.

Support for impulses-pin

Support for cleaning the impulse-pin. Allows stable cleaning of the impulse-pin by mounted sprung balance with balance-cock and without damaging the balance-spring.



So geht es
How to use



YouTube

Abm. (\varnothing x H) / Dim. (\varnothing x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
25 x 5 mm	3,5 g	513 392

Rundlaufzirkel, 8er-Form

Rundlaufzirkel „8er-Form“ in Standardausführung, leichtes Modell mit Stahlkegeln für die Reglage.



Truing calliper "figure-of-eight"

The basic truing calliper "figure-of-eight" in the standard version is light in weight and has steel tapers for regulation.

Länge / Length	Gew. / Weight	Art.-No.
75 mm	22 g	510 756



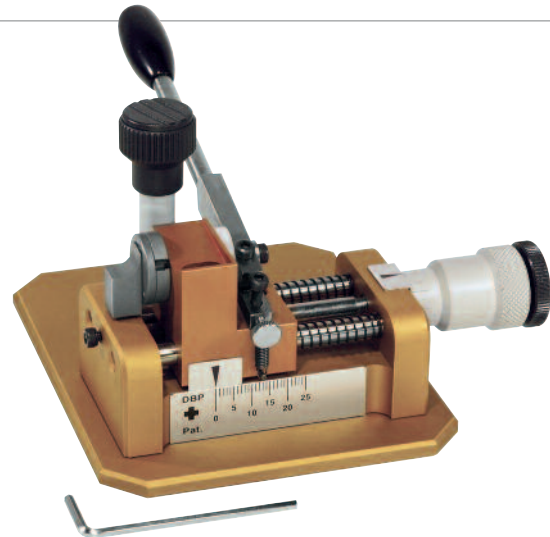
Rundlaufzirkel, Lyraform

Rundlaufzirkel „Lyra-Form“ in Präzisionsausführung mit Holzheft sowie Lochsteinen mit Zapfenschoner. Löcher- \varnothing : 0,15 mm.

Truing callipers, lyre shape

The lyre shape ruing calliper is a precision design with wooden handle. It has a perforated stone with a pivot safety-runner. Holes- \varnothing : 0.15 mm.

Länge / Length	Gew. / Weight	Art.-No.
160 mm	55 g	510 754

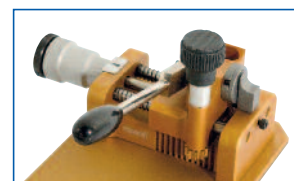


Aufzugwellen-Kürzmaschine

Dieses Präzisions-Gerät ermöglicht Ihnen ein einfaches, gratloses Abschneiden der Aufzugwellen. Präzises Einstellen der Länge der Aufzugwelle, mittels Mikrometerschraube (bis zu 0,05 mm genau).

Winding stem shortener

This precision tool enables you to cut winder stems cleanly and easily. Precise setting of the length of the winder stem by using a micrometer screw-gauge, accurate to 0.05 mm.



Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
140 x 125 x 75 mm	705 g	517 435



ETACHRON Spezialwerkzeug

Schraubwerkzeug für Spiralklötzchen (Nr. 513 372) bzw. Gabelwerkzeug zum Herausdrücken des Spiralklötzchens aus dem Träger (Nr. 513 374).

ETA Hairspring stud tools

For turning the hairspring stud (No. 513 372) or with folk for expressing the hairspring stud from its mounting (No. 513 374).

Abb. / Picture	Länge / Length	Gew. / Weight	Art.-No.
①	56 mm	2 g	513 372
②	58 mm	2 g	513 374

KIF-Stoßsicherungswerkzeug

Werkzeugsatz zum Lösen und Einsetzen von Stoßsicherungsteilen der Marke KIF Trior.
Inhalt: 3 Stück, ø 1,60 - 1,90 - 2,10 mm.



KIF Shock-absorbing tool

Toolkit for removing and fitting shock-proofing parts of the KIF Trior brand. Content: 3 pieces, ø 1.60 - 1.90 - 2.10 mm.

ø x Länge / ø x Length	Gew. / Weight	Art.-No.
2 x 25 mm	6 g	511 222



NOVODIAC-Stoßsicherungswerkzeug

Spezialwerkzeug zum Lösen und Einsetzen von Stoßsicherungsfedern.

NOVODIAC Shock-absorbing tool

Special tool for removing and shockproofing springs.



Passend für / Suitable for	Länge / L.	Gew./Wt.	Art.-No.
ETA 2801 / 2824-2 / 2834-2 / 2836-2	75 mm	6 g	513 375
ETA 2660 / 2671 2688	75 mm	6 g	513 376

Regulierwerkzeug für Unruhschrauben

Ideal zum Feinregulieren der Unruhschrauben bei Uhren ohne Regulier-
rückler z.B. RLX (Nr. 513 370) und OME (Nr. 513 369, 513 371). Ein in der
Werkzeugkapsel frei bewegliches Justiermoment ermöglicht eine exakte
Regulierung mittels Teilstäben, wobei darauf geachtet werden muss,
dass gegenüberliegende Unruhschrauben exakt gleich nachgezogen
werden.

Balance screw regulator tool

Ideal for fine adjustment of the balance screws in watches without regulator
pin, e.g. RLX (No. 513 370) and
OME (No. 513 369, 513 371)

An adjuster moment moving free in the tool capsule permits precise
regulation by using markings. Important: opposing balance screws
must always be adjusted by exactly the same number of markings.



Form / Shape	Gew. / Weight	Art.-No.
OME Torx / OME torx	10 g	513 369
RLX Torx / RLX torx	6 g	513 370
OME Quadrat / OME square	10 g	513 371



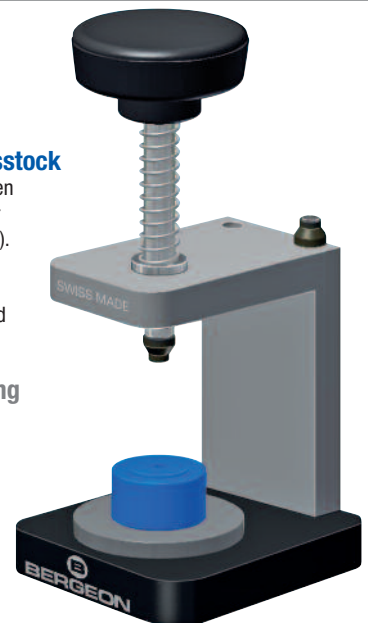
Rotorschlüssel mit 2 Einsätzen

Zum Lösen und Fixieren der Haltefeder des Rotors (Schwungmasse). Mit zwei verschiedenen Einsätzen, passend für ETA 7750-7770, ETA 2000-1 und 2890 bis 2897.

Rotor key with two inserts

For loosening or fixing the rotor retaining springs (rotating mass). With two different inserts to suit ETA 7750-7770, ETA 2000/1 and ETA 2890 to 2897.

Länge / Length	Gew. / Weight	Art.-No.
98 mm	88 g	510 290



Rotorschlüssel Presstock

Spezialpresstock zum Lösen und Fixieren der Haltefeder des Rotors (Schwungmasse). Mit zwei verschiedenen Einsätzen, passend für ETA 7750-7770, 2000/1 und ETA 2890 bis 2897.

Press for rotor bearing springs

Special press for loosening or fixing the rotor retaining springs (rotating mass). With two different inserts to suit ETA 7750-7770, ETA 2000/1 and ETA 2890 to 2897.

Abm. (L x B x H) / Dim. (L x W x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
80 x 90 x 180 mm	690 g	510 288

Aufnahmesockel für Rotoren

Dieser Aufnahmesockel für AUT-Kugellager mit Spezialverzahnung, ermöglicht Ihnen ein präzises Lösen und Fixieren der Haltefeder bei ETA 7750-7770, 2000/1 (Nr. 510 292) und ETA 2890 bis 2897 (Nr. 510 293)



Rest bases for rotor bearing springs

This rest base for AUT ball-bearings with special gearing enables you to loosen and tighten the rotor bearing springs precisely to suit ETA 7750-7770, ETA 2000/1 and ETA 2890 to 2897.



Abb. / Picture	Abm. (ø x H) / Dim. (ø x H)	Gew. / Weight	Art.-No.
①	30 x 14 mm	77 g	510 292
②	30 x 14 mm	77 g	510 293